

LANGUAGE:	DA
CATEGORY:	ORIG
FORM:	F02
VERSION:	R2.0.9.S02
SENDER:	ENOTICES
CUSTOMER:	ECAS_ndrachlr
NO_DOC_EXT:	2017-083517
SOFTWARE VERSION:	9.5.4
ORGANISATION:	ENOTICES
COUNTRY:	EU
PHONE:	/
E-mail:	odr@ast.dk
NOTIFICATION TECHNICAL:	YES
NOTIFICATION PUBLICATION:	YES

Udbudsbekendtgørelse

Tjenesteydelser

Direktiv 2014/24/EU

Del I: Ordregivende myndighed

I.1) **Navn og adresser**

Ankestyrelsen

1007 4002

Teglholmsgade 3

København

2450

Danmark

Kontaktperson: Ole Drachmann

Telefon: +45 61897586

E-mail: odr@ast.dk

NUTS-kode: DK01

Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse: www.ast.dk

Internetadresse for køberprofilen: www.ast.dk/udbud

I.2) **Fælles udbud**

I.3) **Kommunikation**

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: www.ast.dk/udbud

Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes elektronisk via: www.ast.dk/udbud

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til den ovennævnte adresse

I.4) **Type ordregivende myndighed**

Ministerium eller en anden myndighed på nationalt plan eller forbundsplan, herunder regionale eller lokale afdelinger

I.5) **Hovedaktivitet**

Generelle offentlige tjenester

Del II: Genstand

II.1) **Udbuddets omfang**

II.1.1) **Betegnelse:**

Udbud af tolke- og oversættelsesopgaver

Sagsnr.: 2017-0015-27277

II.1.2) **Hoved-CPV-kode**

79540000

II.1.3) **Kontrakttype**

Tjenesteydelser

II.1.4) **Kort beskrivelse:**

Ordregiver er klageinstans på social- og beskæftigelsesområdet og behandler cirka 50.000 klagesager årligt. Selvom forvaltningssproget i Danmark er dansk, har Ordregiver pligt til at sørge for, at borgere kan forstå de afgørelser og grundlaget herfor i de sager, som borgerne er- eller har været parter i.

Hensigten med dette udbud er derfor, at sikre Ordregivers overholdelse af forpligtelsen om, at parterne i de klagesager, som Ordregiver behandler, sikres mulighed for at forstå de afgørelser, som de modtager fra Ordregiver. Dette vil ske ved fremmødetolkning, videotolkning og skriftlig oversættelse.

Det er desuden Ordregivers hensigt, at opnå en god kvalitet i tolkeydelser/oversættelserne til en konkurrencedygtig pris.

II.1.5) **Anslået samlet værdi**

Værdi eksklusiv moms: 3 000 000.00 DKK

II.1.6) **Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

II.2) **Beskrivelse**

II.2.1) **Betegnelse:**

II.2.2) **Supplerende CPV-kode(r)**

II.2.3) **Udførelsessted**

NUTS-kode: DK011

NUTS-kode: DK050

II.2.4) **Beskrivelse af udbuddet:**

Udbuddet omfatter fremmedsprogstolkning til og fra dansk. Fremmedsprogstolkningen skal foregå ved fremmøde og videotolkning, samt skriftlig oversættelse. Hvilke sprog, der skal tolkes afhænger af, de aktuelle behov, men tilbudslisten indeholder en liste over, hvilke sprog der i det foregående år, typisk er blevet tolket fra/til.

II.2.5) **Tildelingskriterier**

Prisen er ikke det eneste tildelingskriterium og alle kriterier er udelukkende anført i udbudsdokumenterne

II.2.6) **Anslået værdi**

Værdi eksklusiv moms: 3 000 000.00 DKK

II.2.7) **Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Varighed i måneder: 40

Denne kontrakt kan forlænges: ja

Beskrivelse af forlængelser:

Ordregiver har option på forlængelse i indtil 12 måneder

II.2.10) **Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

II.2.11) **Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

II.2.12) **Oplysninger om elektroniske kataloger**

II.2.13) **Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

II.2.14) **Yderligere oplysninger**

Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger

III.1) **Betingelser for deltagelse**

- III.1.1) **Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**
- III.1.2) **Økonomisk og finansiell kapacitet**
- III.1.3) **Teknisk og faglig kapacitet**
- III.1.5) **Oplysning om reserverede kontrakter**
- III.2) **Kontraktbetingelser**
- III.2.1) **Oplysninger om en bestemt profession**
- III.2.2) **Kontraktudførelsesvilkår:**
- III.2.3) **Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse**

Del IV: Procedure

- IV.1) **Beskrivelse**
- IV.1.1) **Proceduretype**
Offentligt udbud
- IV.1.3) **Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**
- IV.1.4) **Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen**
- IV.1.6) **Oplysninger om elektronisk auktion**
- IV.1.8) **Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**
Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: ja
- IV.2) **Administrative oplysninger**
- IV.2.1) **Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt**
- IV.2.2) **Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**
Dato: 04/08/2017
Tidspunkt: 12:00
- IV.2.3) **Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**
- IV.2.4) **Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse:**
Dansk
- IV.2.6) **Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**
- IV.2.7) **Betingelser for åbning af bud**
Dato: 07/08/2017
Tidspunkt: 12:00
Sted:
Ordregiver vil i perioden uge 32 og 33 gennemgå de indkomne tilbud.

Del VI: Supplerende oplysninger

- VI.1) **Oplysninger om gentagelse**
Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: ja
Skønnet tidsplan for offentliggørelse af yderligere bekendtgørelser:
Det må forventes, at ordregiver ved kontraktens udløb genudbyder opgaven med fremmedsprogstolkning.
- VI.2) **Oplysninger om elektroniske arbejdsgange**
Der vil blive anvendt elektronisk bestilling
Elektronisk fakturering accepteres
Der vil blive anvendt elektronisk betaling
- VI.3) **Yderligere oplysninger:**

VI.4) **Klageprocedurer**

VI.4.1) **Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Klagenævnet for udbud

Nævnenes Hus, Toldboden 2

Viborg

8800

Danmark

Telefon: +45 72405708

E-mail: kfu@naevneneshus.dk

Internetadresse: <https://erhvervsstyrelsen.dk/klagenaevnet-for-udbud>

VI.4.2) **Organ med ansvar for mæglingsprocedurerne**

VI.4.3) **Klageprocedure**

VI.4.4) **Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

VI.5) **Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse:**

22/06/2017